



10 電子產品污染控制標示圖中之數字為產品之環保使用期限。僅指電子產品中含有之有毒有害物質或光潔不致發生外洩或變質從而對環境造成污染或對人身、財產造成損害之期限。

Table with 2 columns: Component Name (組件名稱), Environmental Protection Period (環保使用期限). Rows include CPU Fan (CPU風扇), Motherboard (主機板), and Power Supply (電源供應器).

○：表示該有毒有害物質在該部件所有材料中之含量均符合RoHS 11363-2006標準規定之限量要求以下。

✱：表示該有毒有害物質至少在該部件之某一材料中之含量符合RoHS 11363-2006標準規定之限量要求，然該部件仍符合RoHS 2002/95/EC之規定。

備註：此產品所標示之環保使用期限，係指在一般正常使用狀況下。



www.asus.com



The symbol of the crossed out wheeled bin indicates that the product (electrical and electronic equipment) should not be placed in municipal waste. Please check local regulations for disposal of electronic products.

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne zeigt an, dass das Produkt (elektronische oder elektrische Ausrüstung) nicht in normalen Hausmüll entsorgt werden darf.

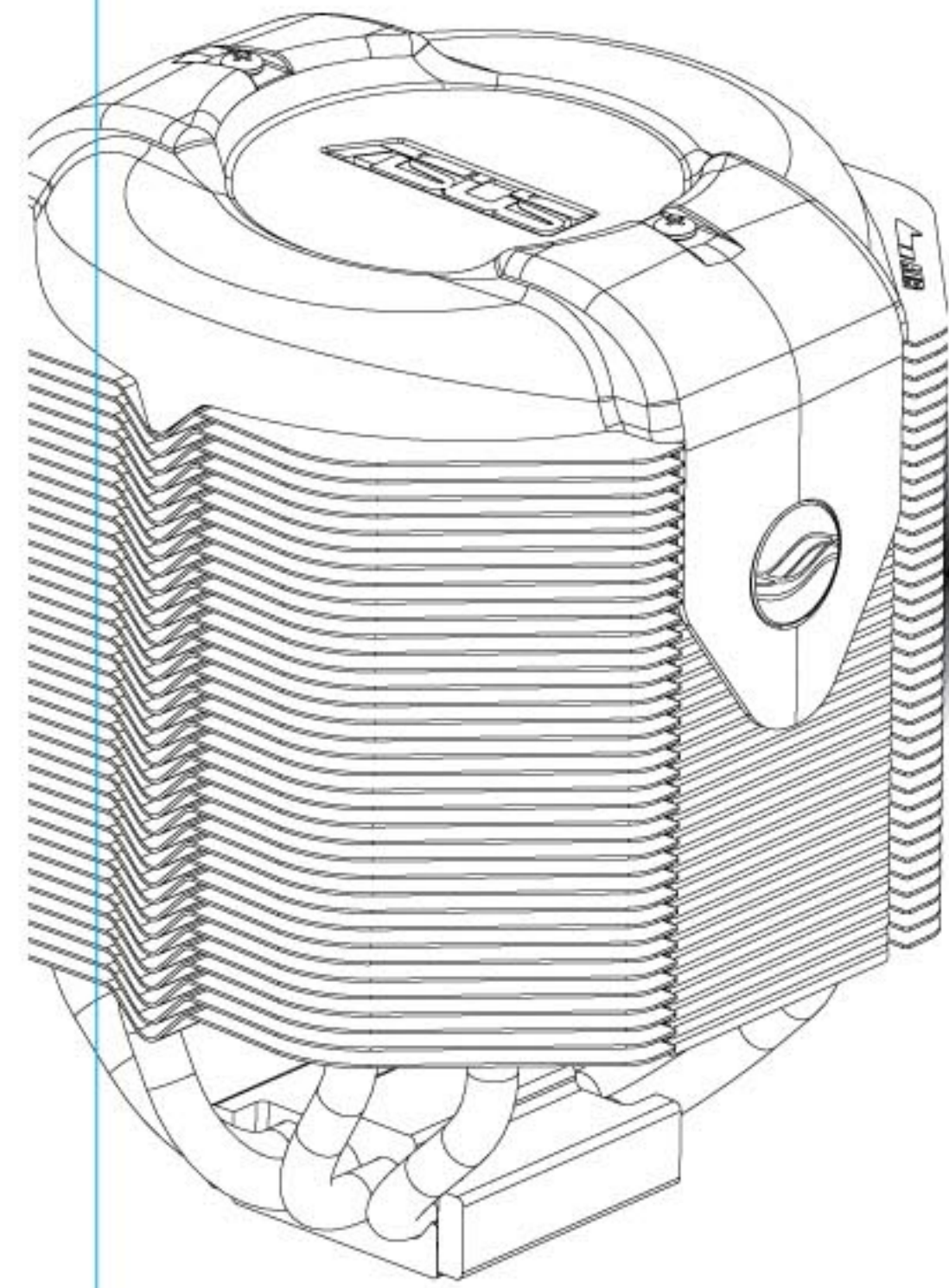
El símbolo de un contenedor basuras indica que el producto (aparato electrónico o electrónico) no debe ser desechado en los puntos habituales de recolección de desechos municipales.

このマークは、本製品が廃棄品または電子部品であり、地域のゴミと一緒に捨てられないことを示すマークです。廃棄の際は地方自治体の廃棄規則に関する条例または規則に従ってください。

Этот символ перекрещенной мусорной корзины показывает, что продукт (электронное или электронное оборудование) нельзя выбрасывать в мусорный контейнер.

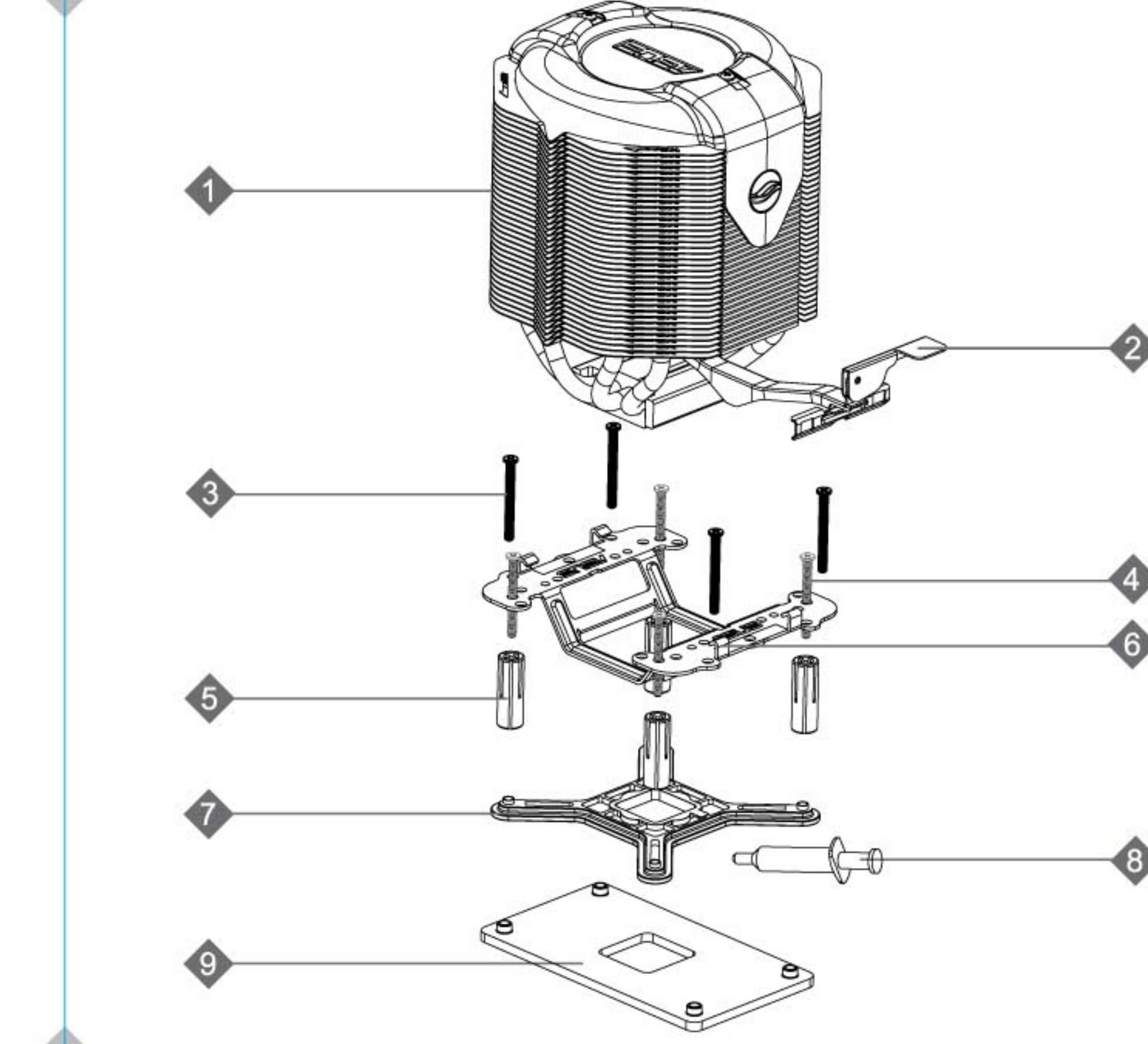
Questo simbolo indica che il prodotto (apparecchio elettrico ed elettronico) non deve essere gettato nei rifiuti comuni. Controllare le normative locali, in materia di smaltimento di prodotti elettronici.

Arctic Square-UNV-0705D

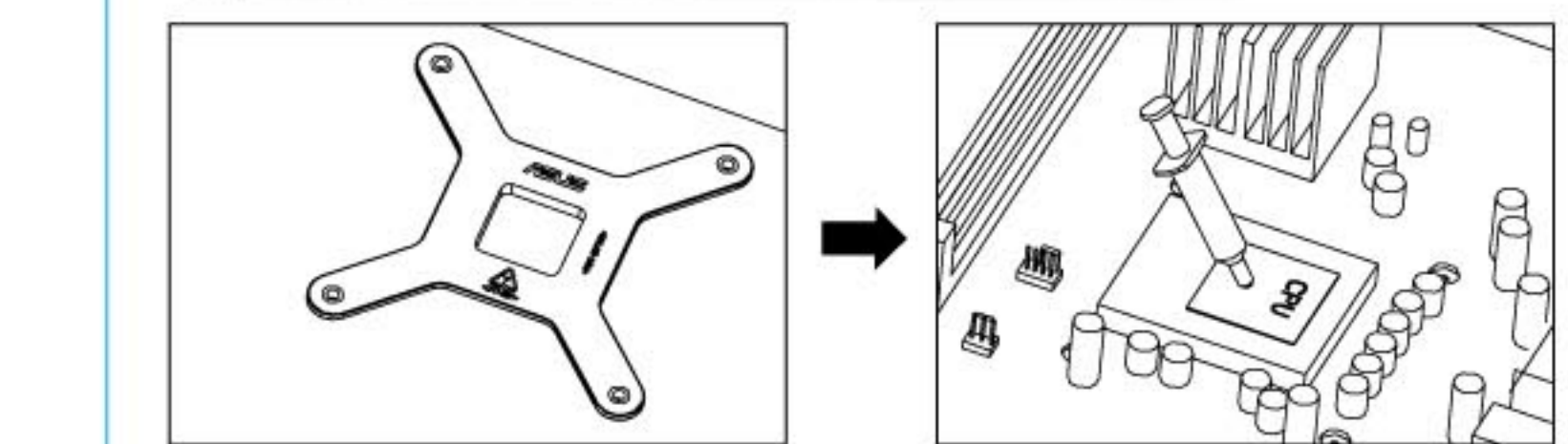


Arctic Square

- Arctic Square Installation Guide
Guide d'installation de Arctic Square
Arctic Square Installationshilfe
Guía del Usuario para Arctic Square
Arctic Square 取り付けガイド
Arctic Square 설치 가이드
Arctic Square 中文安裝指南
Arctic Square 中文安裝手冊
Руководство по установке Arctic Square
Arctic Square Türkçe Kurulum Kılavuzu
Guia de Instalação do Arctic Square
Arctic Square Instrukcja instalacji
Installatiegids Arctic Square
Guida all' Installazione di Arctic Square



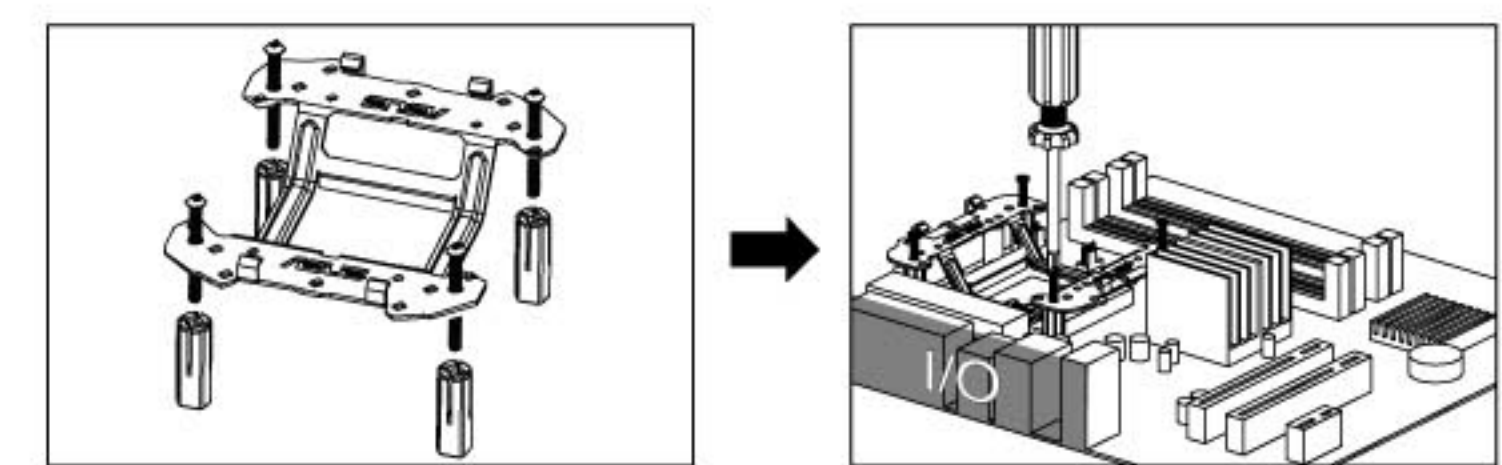
1. Intel 775 Platform



- 1. Remove the sticker from the Intel 775 back plate (7), attach the back plate to the back of the motherboards. Apply the thermal grease (8) onto the surface of the CPU.
1. Retirez l'autocollant de la plaque arrière du socket Intel 775 (7), puis collez la plaque arrière au dos de la carte mère. Appliquez une fine couche de pâte thermique (8) sur la surface du CPU.
1. Entfernen Sie den Aufkleber von der Rückseite des Intel 775 (7), befestigen Sie die Rückseite auf der Rückseite des Motherboards. Geben Sie etwas Wärmeleitpaste (8) auf die Prozessoroberfläche.
1. Retire el adhesivo de la placa para Intel 775 (7), coloque la placa sobre la parte posterior de la placa base. Aplique grasa térmica (8) sobre la superficie de la CPU.
1. Intel 775 バックプレート (7) からステッカーを取り外し、マザーボード裏面にバックプレートを取り付けます。CPUにサーマルグリス(8)を塗布してください。
1. Intel 775 背板 (7) 上的貼紙後，將背板黏著於主機板背面。將適量的散熱膏 (8) 塗在已安裝的CPU表面。
1. Entfernen Sie den Aufkleber von der Rückseite der CPU-Platine. Bringen Sie die Wärmeleitpaste (8) auf die CPU-Oberfläche an.
1. Rimuovere l'adesivo dalla placca posteriore Intel 775 (7) e far aderire la placca posteriore al retro della scheda madre. Applicare la pasta termica (8) sulla superficie della CPU.

Intel 775

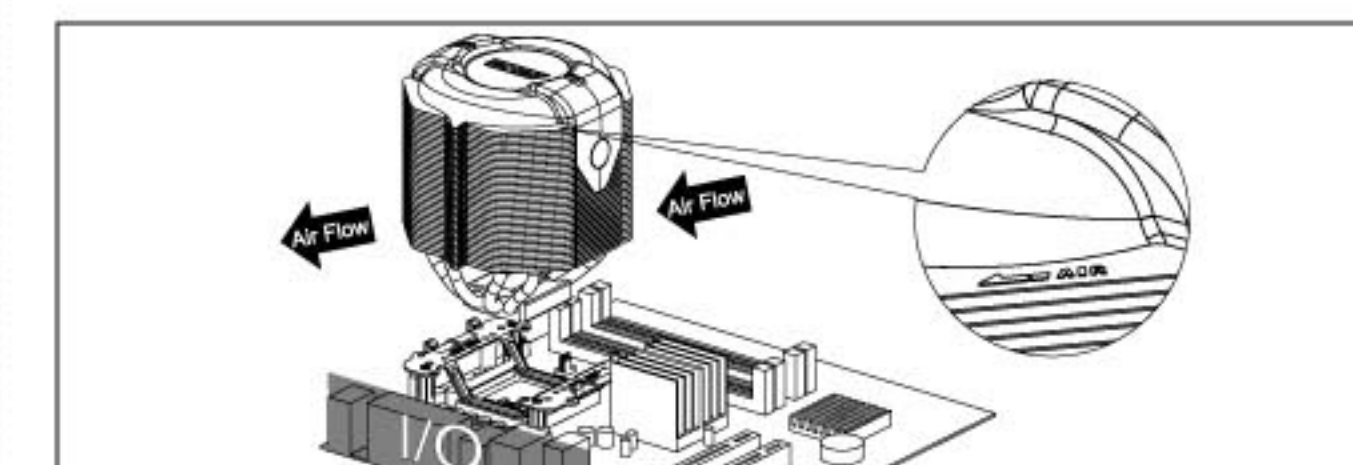
2.



- 2. Insert the Intel 775 screws (4) into the stand-off (5) through the retention bracket (6). Tighten the screws in a diagonal sequence until everything is firmly in place.
2. Insérez les vis pour socket Intel 775 (4) dans les entretoises (5) et au travers du module de rétention (6). Serrez les vis dans une séquence diagonale jusqu'à ce que le tout soit bien sécurisé à la carte mère.
2. Stecken Sie die Intel 775-Schrauben (4) durch die Befestigungsklammer (6) in die Distanzstücke (5). Ziehen Sie die Schrauben in diagonaler Reihenfolge an, bis alles fest sitzt.
2. Inserte los tornillos para Intel 775 (4) en el separador (5) a través de la abrazadera (6). Apriete los tornillos en posición diagonal hasta que asegure todo en su lugar.
2. Intel 775 ナス (4) をリテンション ブレケット (6) を通してスタンドオフ (5) で固定します。ネジは対角線上に締めてください。
2. Intel 775 螺絲 (4) 通過通用支撐底座 (6) 放入支撐柱 (5) 並，以對角線方向向下擰緊，直到支撐機構完全固定。
2. Осторожно установите кулер (1) на крепеж (6). Убедитесь, что стрелка, указывающая направление воздушного потока направлена в сторону задней панели корпуса.
2. CPU soğutucusunu (1) tutma braketine (6) yavaşça yerleştirin. Hava akışını gösteren okun başının arkasını doğru gösterdiğinden emin olun.
2. Coloque suavemente o resfriador do CPU(1)no suporte de retenção(6). Asssegure-se que a seta que indica o fluxo de ar está dirigida para a traseira do chassis I/O.
2. Delicatele ustaw cooler procesora(1)na wsporniku podtrzymującym (6). Upewnij się, że strzałka wskazująca kierunek przepływu powietrza, jest skierowana w stronę tylnych złączy I/O obudowy.
2. Plaats de CPU-koeler(1)voorzichtig op de houderhaak(6). Zorg dat de pijl die de luchtstroom aangeeft naar de I/O op de achterkant van de behuizing is gericht.
2. Collocaze con attenzione il dissipatore per CPU(1)sulla staffa di ritenzione(6). Assicurarsi che la freccia indicante il flusso dell'aria sia diretta verso I/O sul retro del telaio.

Intel 775

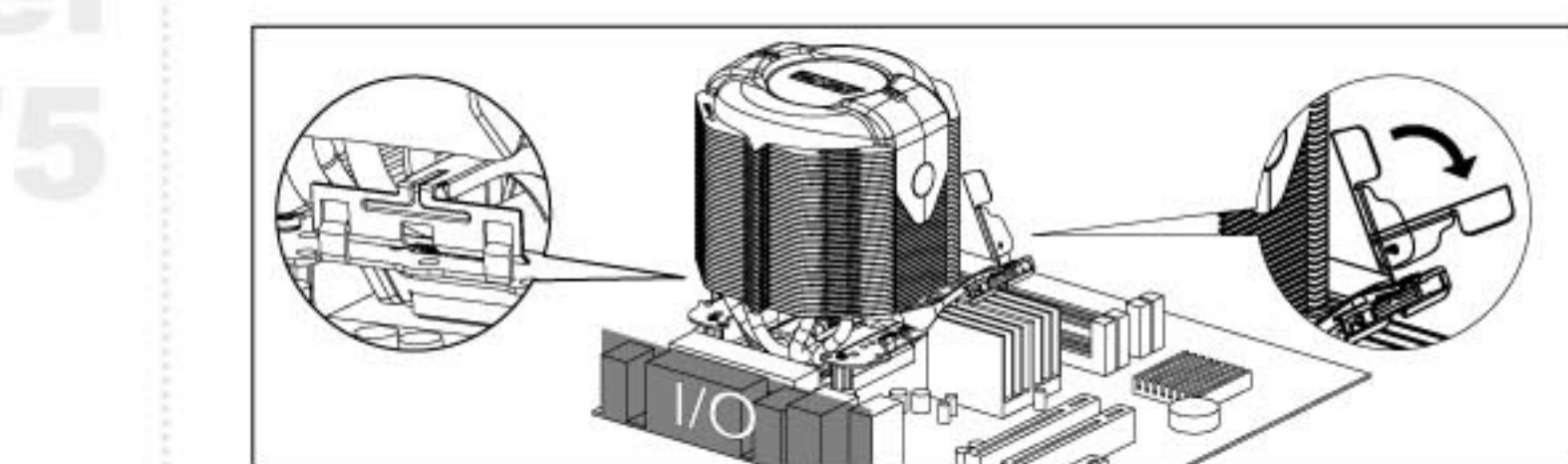
3.



- 3. Gently place the CPU cooler (1) onto the retention bracket (6). Make sure the arrow indicating airflow is directed toward the chassis rear I/O.
3. Placez délicatement le refroidisseur de CPU (1) sur le module de rétention (6). Assurez-vous que la flèche du refroidisseur soit dirigée vers le panneau d'ES de la carte mère.
3. Setzen Sie den Prozessorkühler (1) vorsichtig auf die Befestigungsklammer (6). Vergewissern Sie sich, dass der Pfeil, der den Luftstrom anzeigt, in Richtung rückseitige E/A-Gehäusublende zeigt.
3. Coloque con suavidad el dissipador de CPU (1) sobre la abrazadera de retención (6). Asegúrese de que la flecha que indica el flujo de aire se dirige hacia la E/S posterior del chassis.
3. CPUクーラー (1) をゆっくりリブレット (6) の上に置きます。エアフローが矢印のようにケース後面I/Oの方に向いていることを確認してください。
3. CPU 風扇 (1) を 조심스럽게 리텐션 브레킷 (6) 위에 올려 놓아 주십시오. 공기 흐름을 나타내는 화살표 방향이 케이스 후면 I/O를 향하도록 해 주십시오.
3. 小心地將散熱器 (1) 放置於通用支撐底座 (6) 上并確保散熱器上箭头指向機殼後I/O方向。
3. 小心地將散熱器 (1) 放置於通用支撐底座 (6) 上並確保散熱器上箭頭指向機殼後I/O方向。
3. Осторожно установите кулер (1) на крепеж (6). Убедитесь, что стрелка, указывающая направление воздушного потока направлена в сторону задней панели корпуса.
3. CPU soğutucusunu (1) tutma braketine (6) yavaşça yerleştirin. Hava akışını gösteren okun başının arkasını doğru gösterdiğinden emin olun.
3. Coloque suavemente o resfriador do CPU(1)no suporte de retenção(6). Asssegure-se que a seta que indica o fluxo de ar está dirigida para a traseira do chassis I/O.
3. Delicatele ustaw cooler procesora(1)na wsporniku podtrzymującym (6). Upewnij się, że strzałka wskazująca kierunek przepływu powietrza, jest skierowana w stronę tylnych złączy I/O obudowy.
3. Plaats de CPU-koeler(1)voorzichtig op de houderhaak(6). Zorg dat de pijl die de luchtstroom aangeeft naar de I/O op de achterkant van de behuizing is gericht.
3. Collocaze con attenzione il dissipatore per CPU(1)sulla staffa di ritenzione(6). Assicurarsi che la freccia indicante il flusso dell'aria sia diretta verso I/O sul retro del telaio.

Intel 775

4.



- 4. Connect the universal clip (2) with the center lug of the retention frame. Press down the lever.
4. Connectez le clip de verrouillage universel (2) à la saillie centrale du module de rétention. Abaissez le levier.
4. Verbinden Sie die Universal-Clip (2) mit dem mittigen Anschluss des Befestigungsrahmens. Drücken Sie den mittigen Anschluss auf den Befestigungsrahmen. Drücken Sie den Hebel herunter.
4. Pase la pinza universal (2) a través de la pestaña central del bastidor de retención. Presione la palanca hacia abajo.
4. ユニバーサルクリップ (2) をフレームに図のように接続します。レバーを下ろしてください。
4. 범용 클립 (2) 을 리텐션 프레임 중앙 러그에 연결해 주십시오. 레버를 아래로 내려 주십시오.
4. 將支撐扣具 (2) 穿過支撐底座並對準掛鉤連接并卡緊後將轉軸轉至箭頭方向。
4. 將支撐扣具 (2) 穿過支撐底座並對準掛鉤連接並卡緊後將轉軸轉至箭頭方向。
4. Соедините универсальную клипсу (2) с центральной выпуклостью крепежа. Нажмите рычаг вниз.
4. Evrensel klipsi (2) tutma çerçevesinin orta kulpu ile birliktle bağlayın. Kola bastırın.
4. Ligue o gancho universal (2) à pega central da estrutura de retenção. Pressione a alavanca.
4. Zaczep uniwersalną kłamię (2) za występ w konstrukcji podtrzymującej. Naciśnij w dół dźwignię.
4. Sluit de universele clip (2) aan op de middelste schoen van het houderframe. Duw de hendel omlaag.
4. Collegare la clip universale (2) al gancio centrale del modulo di ritenzione.Premere la leva verso il basso.

Intel 775

Package Contents

- 1. ASUS Arctic Square x 1
2. Universal Clip x 1
3. AMD screw (black) x 4
4. Intel 775 screw (silver) x 4
5. Stand off x 4
6. Retention Bracket x 1
7. Intel 775 back plate x 1
8. Thermal Grease syringe x 1
9. AMD AM2 back plate x 1

Contenu de la boîte

- 1. ASUS Arctic Square x 1
2. Clip de verrouillage universel x 1
3. Vis pour socket AMD (noires) x 4
4. Vis pour socket Intel 775 (argents) x 4
5. Entretoises x 4
6. Module de rétention x 1
7. Plaque arrière Intel 775 x 1
8. Seringue pour pâte thermique x 1
9. Plaque arrière AMD AM2 x 1

Packungsinhalt

- 1. ASUS Arctic Square x 1
2. Universal-Clip x 1
3. AMD-Schrauben (scharz) x 4
4. Intel 775-Schrauben (silber) x 4
5. Distanzstücke x 4
6. Befestigungsklammer x 1
7. Intel 775-Rückplatte x 1
8. Thermalpaste x 1
9. AMD AM2-Rückplatte x 1

Contenidos del embalaje

- 1. ASUS Arctic Square x 1
2. Pinza universal x 1
3. Tornillos AMD (negro) x 4
4. Tornillos Intel 775 (plateados) x 4
5. Separadores x 4
6. Abrazadera x 1
7. Placa para Intel 775 x 1
8. Jeringa de grasa térmica x 1
9. Placa para AMD AM2 x 1

パッケージの内容

- 1. ASUS Arctic Square x 1
2. ユニバーサルクリップ x 1
3. AMD ネジ (ブラック) x 4
4. Intel 775 ネジ (シルバー) x 4
5. スタンドオフ x 4
6. ブラケット x 1
7. Intel 775 バックプレート x 1
8. Thermal Grease syringe x 1
9. AMD AM2 バックプレート x 1

패키지 구성물

- 1. ASUS Arctic Square x 1
2. 범용 클립 x 1
3. AMD 나사 (검정) x 4
4. Intel 775 나사 (은색) x 4
5. 받침단 x 4
6. 리텐션 브레킷 x 1
7. Intel 775 백 플레이트 x 1
8. 써멀 그리스 주사기 x 1
9. AMD AM2 백 플레이트 x 1

包裝內容

- 1. 華碩 Arctic Square x 1
2. 支撐扣具 x 1
3. AMD 螺絲 (黑色) x 4
4. Intel 775 螺絲 (銀色) x 4
5. 支撐柱 x 4
6. 通用支撐底座 x 1
7. Intel 775 背板 x 1
8. 散熱膏 x 1
9. AMD AM2 背板 x 1

包裝內容

- 1. 華碩 Arctic Square x 1
2. 支撐扣具 x 1
3. AMD 螺絲 (黑色) x 4
4. Intel 775 螺絲 (銀色) x 4
5. 支撐柱 x 4
6. 通用支撐底座 x 1
7. Intel 775 背板 x 1
8. 散熱膏 x 1
9. AMD AM2 背板 x 1

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

- 1. ASUS Arctic Square x 1
2. Универсальная клипса x 1
3. AMD винты (черные) x 4
4. Intel 775 винты (серебряные) x 4
5. Стойка x 4
6. Крепеж x 1
7. Обратная пластина Intel 775 x 1
8. Термопаста x 1
9. Обратная пластина AMD AM2 x 1

Paket İçindekiler

- 1. ASUS Arctic Square x 1
2. Evrensel Klips- x 1
3. AMD vidası (siyah) x 4
4. Intel 775 vidası (gümüş) x 4
5. Vida yeri x 4
6. Tutma Braketi x 1
7. Intel 775 arka plaka x 1
8. Termal Gres Şırıngası x 1
9. AMD AM2 arka plaka x 1

Conteúdos do Pacote

- 1. Arctic Square da ASUS x 1
2. Gancho Universal x 1
3. Parafuso AMD (preto) x 4
4. Parafuso Intel 775 (prateado) x 4
5. Apólos x 4
6. Suporte de Retenção x 1
7. Placa posterior Intel 775 x 1
8. Seringa de Óleo Termal x 1
9. Placa posterior AMD AM2 x 1

Zawartość opakowania

- 1. ASUS Arctic Square x 1
2. Uniwersalna szpilka x 1
3. Śruba AMD (czarna) x 4
4. Śruba Intel 775 (srebrna) x 4
5. Przekładka x 4
6. Wspornik podtrzymujący x 1
7. Płyta tylna Intel 775 x 1
8. Strzykawka do pasty przewodzącej x 1
9. Płyta tylna AMD AM2 x 1

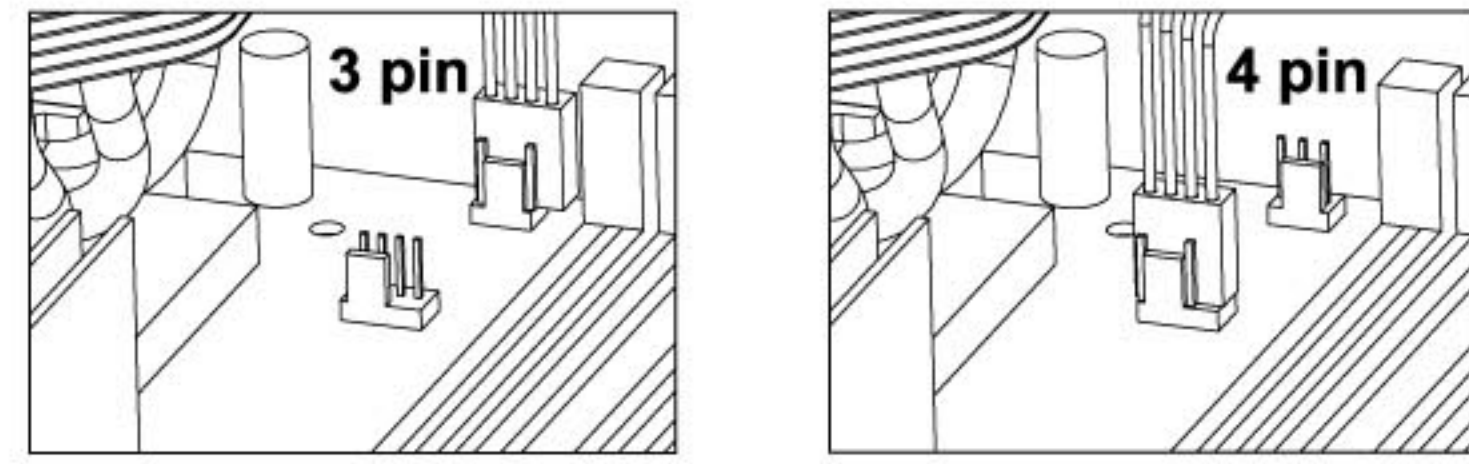
Inhoud van de verpakking

- 1. ASUS Arctic Square x 1
2. Universele clip x 1
3. AMD-schroef (zwart) x 4
4. Intel 775-schroef (zilver) x 4
5. Duwstiften x4
6. Houderhaak x 1
7. Intel 775 achterplaat x 1
8. Koelpastapuit x 1
9. AMD AM2-achterplaat x 1

Contenuto della Confezione

- 1. ASUS Arctic Square x 1
2. Clip Universale x 1
3. Viti AMD (nere) x 4
4. Viti Intel 775 (argento) x 4
5. Distanziatori x 4
6. Staffa di Ritenzione x 1
7. Placca Posteriore Intel 775 x 1
8. Siringa con Pasta Termica x 1
9. Placca Posteriore AM2 AMD x 1

5.



- 5. Connect fan cable to the CPU fan connector on the motherboard.
5. Connectez le câble du ventilateur au connecteur d'alimentation de la carte mère marqué CPU_Fan.
5. Verbinden Sie das Lüfterkabel mit dem Prozessorlüfteranschluss auf dem Motherboard.

- 5. Conecte el cable del ventilador al conector de ventilador de CPU de la placa base.

- 5. ファンケーブルをマザーボードのCPUファンコネクタに接続します。
5. 팬 케이블을 마더보드의 CPU 팬 커넥터에 연결해 주십시오.

- 5. 將CPU風扇的連接線接頭插入主板上的CPU風扇接針。
5. 將CPU風扇的連接線接頭插入主機板上的CPU風扇接針。

- 5. Подключите кабель куллера к разьему на материнской плате.
5. Fan kablosunu anakarttaki CPU fan konektörüne bağlayın.

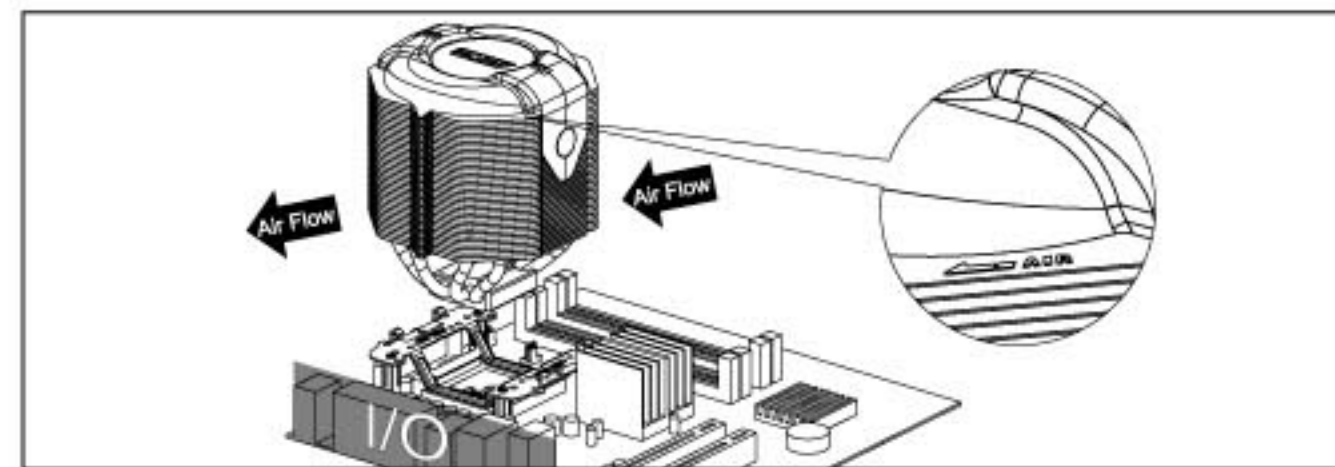
- 5. Ligue o cabo do ventilador ao conector do ventilador do CPU na placa-mãe.

- 5. Podłącz kabel wentylatora do złącza procesora na płycie głównej.

- 5. Sluit de ventilatorkabel aan op de CPU-ventilator aansluiting op het moederbord.

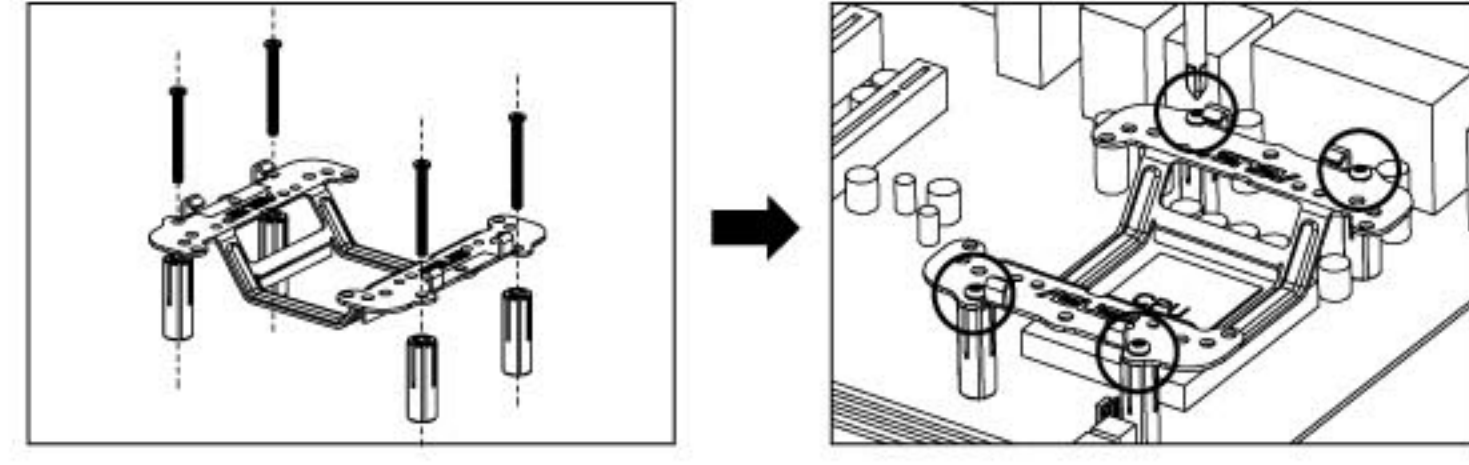
- 5. Collegare il cavo della ventola al connettore della ventola per la CPU sulla scheda madre.

3.



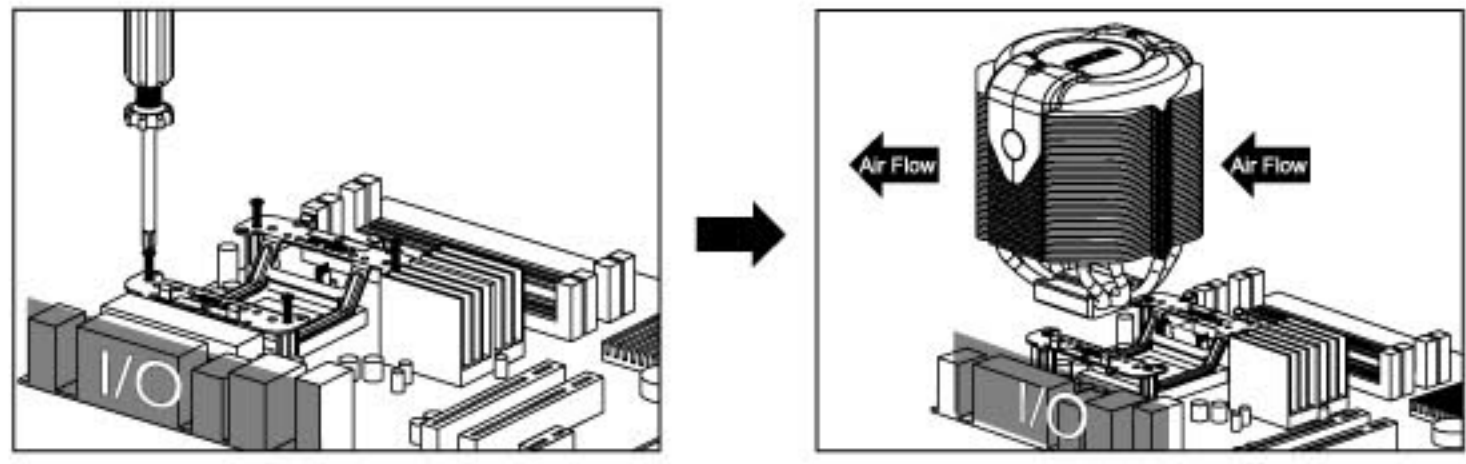
- 3. Gently place the CPU cooler (1) onto the retention bracket (6). Make sure the arrow indicating airflow is directed toward the chassis rear I/O.
3. Placez délicatement le refroidisseur de CPU (1) sur le module de rétention (6). Assurez-vous que la flèche du refroidisseur soit dirigée vers le panneau d'E/S de la carte mère.
3. Setzen Sie den Prozessorkühler (1) vorsichtig auf die Befestigungsklammer (6). Vergewissern Sie sich, dass der Pfeil, der den Luftstrom anzeigt, in Richtung rückseitige E/A-Gehäuseblende zeigt.
3. Coloque con suavidad el disipador de CPU (1) sobre la abrazadera de retención (6). Asegúrese de que la flecha que indica el flujo de aire se dirige hacia la E/S posterior del chasis.
3. CPUクーラー (1) をゆっくりブラケット (6) の上に置きます。エアフローが矢印のようにケース後面I/Oの方向に向いていることを確認してください。
3. CPU 쿨러 (1) 를 조심스럽게 리텐션 브래킷 (6) 위에 올려 놓아 주십시오. 공기 흐름을 나타내는 화살표 방향이 케이스 후면 I/O를 향하도록 해 주십시오.
3. 小心地將散熱器 (1) 放置于通用支撐底座 (6) 上并確保散熱器上箭頭指向機櫃後I/O方向。
3. 小心地將散熱器 (1) 放置於通用支撐底座 (6) 上並確保散熱器上箭頭指向機櫃後I/O方向。
3. Осторожно установите куллер (1) на крепеж (6). Убедитесь, что стрелка, указывающая направление воздушного потока направлена в сторону задней панели корпуса.
3. CPU soğutucusunu (1) tutma braketine (6) yavaşça yerleştirin. Hava akışını gösteren okun şasinin arkasındaki I/O gösterdiğinden emin olun.
3. Coloque suavemente o resfriador do CPU(1)no suporte de retenção(6). Assegure-se que a seta que indica o fluxo de ar está dirigida para a traseira do chassis I/O.
3. Delikatnie ustaw cooler procesora(1)na wsporniku podtrzymującym (6). Upewnij się, że strzałka wskazująca kierunek przepływu powietrza, jest skierowana w stronę tylnych złączy I/O obudowy.
3. Plaats de CPU-koeler(1)voorzichtig op de houderhaak(6). Zorg dat de pijl die de luchtstroom aangeeft naar de I/O op de achterkant van de behuizing is gericht.
3. Collocare con attenzione il dissipatore per CPU(1)sulla staffa di ritenzione(6). Assicurarsi che la freccia indicante il flusso dell'aria sia diretta verso I/O sul retro del telaio.

2.



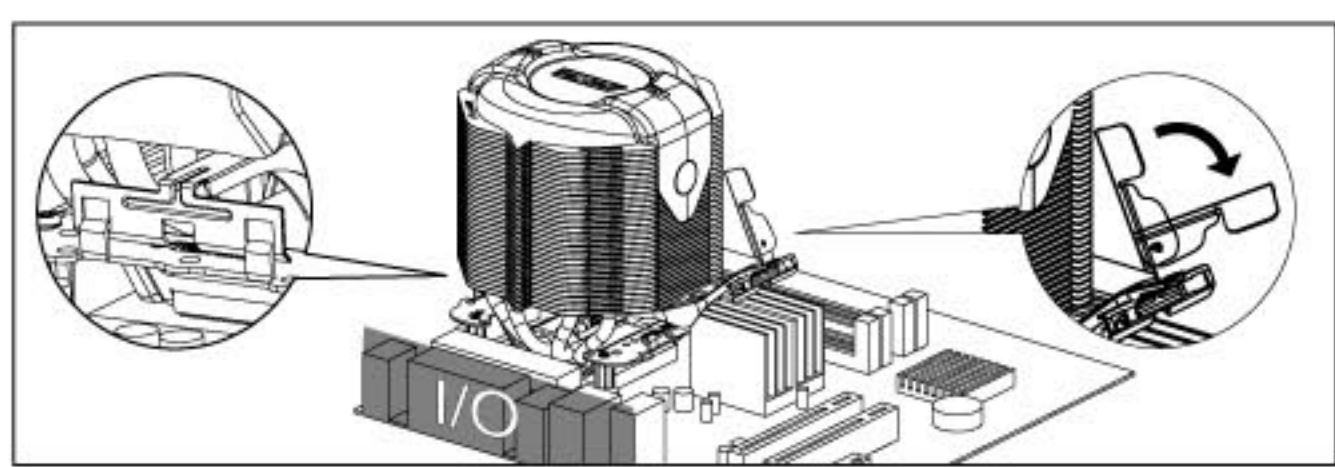
- 2. Insert the AMD screws (3) into the stand-off (5) through the retention bracket (6). Tighten the screws in a diagonal sequence until everything is firmly in place.
2. Insérez les vis pour socket AMD (3) dans les entretoises (5) et au travers du module de rétention (6). Serrez les vis dans une séquence diagonale jusqu'à ce que le tout soit bien sécurisé à la carte mère.
2. Stecken Sie die AMD-Schrauben (3) durch die Befestigungsklammer (6) in die Distanzstücke (5). Ziehen Sie die Schrauben in diagonaler Reihenfolge an, bis alles fest sitzt.
2. Inserte los tornillos para AMD (3) en el separador (5) a través de la abrazadera (6). Apriete los tornillos en posición diagonal para asegurar todo en su lugar.
2. スタンドオフ (5) を使用して、ブラケット (6) をAMD ネジ (3) で固定します。ネジは対角線上に締めてください。
2. AMD 나사 (3) 를 리텐션 브래킷 (6)을 통해 받침대 (5) 에 넣어 주십시오. 단단히 고정될 때까지 대각선 방향으로 나사를 조여 주십시오.
2. 將AMD螺絲 (3) 通過通用支撐底座 (6) 放入支撐柱 (5) 后，以對角線方向向下拧紧，直到支撐機構完全固定。
2. 將AMD螺絲 (3) 通過通用支撐底座 (6) 放入支撐柱 (5) 後，以對角線方向向下拧紧，直到支撐機構完全固定。
2. Вставьте винты AMD (3) в стойки (5) через крепеж (6). Затяните винты в диагональной последовательности.
2. AMD vidalarını (3) tutma braketinden (6) vida yerine (5) takın. Herşey tam olarak yerine oturuncaya kadar vidaları çapraz sırayla sıkıştırın.
2. Insira os parafusos AMD (3) no apoio (5) através do suporte de retenção(6). Aperte os parafusos numa sequência diagonal até que tudo esteja firmemente fixo.
2. Wstaw śruby AMD (3) do przekładek (5) poprzez wspornik podtrzymujący (6). Dokręć śruby po przekątnej, aż do całkowitego zamocowania.
2. Stop de AMD (3) in de duwistellen (5) door de houderhaak (6). Maak de schroeven in diagonale volgorde vast tot alles stevig op zijn plaats zit.
2. Inserire le viti AMD (3) nei distanziatori di supporto (5) attraverso la staffa di ritenzione (6). Stringere le viti, in sequenza diagonale, sino a quando tutto è fissato in posizione.

Intel 775 Platform Interfering Notice



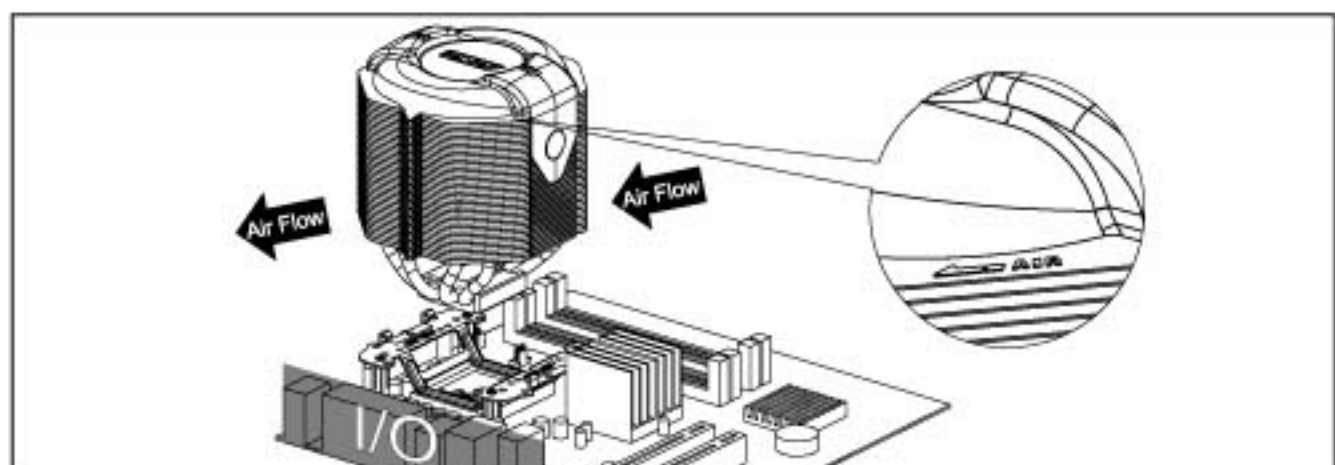
- Intel 775 Platform Interfering Notice
Since Motherboard could be designed differently, when mechanical interference, please reposition your retention bracket (6) 90°.
Note sur la plate-forme Intel 775
Chaque carte mère étant conçue différemment, lors d'interférences mécaniques, veuillez repositionner votre module de rétention (6) de 90°.
Intel 775-Plattform - Hinweise für Behinderungen
Da Motherboards verschieden aufgebaut sein können, drehen Sie bitte, wenn es zu Behinderungen kommen sollte, die Befestigungsklammer (6) um 90°.
Nota sobre interferencias en plataformas Intel 775
Dada la posibilidad de que la placa base haya sido diseñada de manera diferente, si se producen interferencias mecánicas, gire 90° la abrazadera de retención (6).
Intel 775 プラットフォームでパーツが干渉する場合、マザーボードは設計がそれぞれ異なります。パーツが干渉する場合は、ブラケット (6) の向きを90°変えてください。
Intel 775 Platform 干渉 免状書
母板設計がそれぞれ異なる場合、干渉が生じた場合は、リテンション ブレーキ (6) を 90° 回転させ直してください。
注意: Intel 775平台干渉時
因每个主板设计不同,安装时若遇到机构上的干涉时,请将通用支撑底座 (6) 转向90°后再安装。
注意: Intel 775平臺干渉時
因每個主機板設計不同,安裝時若遇到機構上的干涉時,請將通用支撐底座 (6) 轉向90°後再安裝。
Примечание к платформе Intel 775
Поскольку материнские платы могут иметь различный дизайн, при наличии трудностей с установкой, пожалуйста, разверните ваш крепеж (6) на 90°.
Intel 775 Platforma Etiketlem Uyarısı
Anakart farklı tasarımlara sahip olduğunda, mekanik etkileşim olduğunda lütfen tutma braketinizi (6) 90°'ye yeniden konumlandırın.
Aviso de Interferência da Plataforma Intel 775
Como a Placa-mãe pode ser concebida de diferentes formas, quando ocorre interferência mecânica, por favor repositone o seu suporte de retenção (6) a 90°.
Uwaga dotycząca utrudnień podczas montażu na platformie 775
Ponieważ płyta główna może być różnie zaprojektowana, w przypadku przeszkód mechanicznych należy zmienić położenie wspornika podtrzymującego (6) o 90°.
Steringsmededeling Intel 775-platform
Omdat een moederbord een ander ontwerp kan hebben, moet u, wanneer er mechanische storing optreedt, uw houderhaak (6) 90° draaien.
Aviso de Interferença per Plataforma Intel 775
Poiché la scheda madre potrebbe essere stata realizzata in modo diverso, in caso di interferenza meccanica, si prega di riposizionare la staffa di ritenzione (6) a 90°.

4.



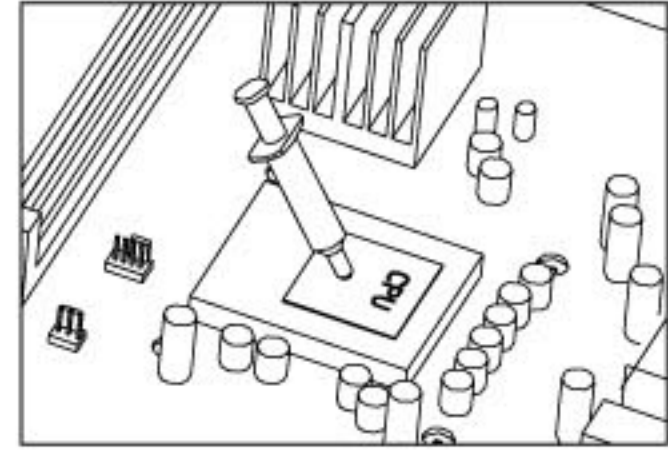
- 4. Connect the universal clip (2) with the center lug of the retention frame. Press down the lever.
4. Connectez le clip de verrouillage universel (2) à la saillie centrale du module de rétention. Abaissez le levier.
4. Verbinden Sie die Universal-Clip (2) mit dem mittigen Anschluss des Befestigungsrahmens. Drücken Sie den mittigen Anschluss auf den Befestigungsrahmen. Drücken Sie den Hebel herunter.
4. Pase la pinza universal (2) a través de la pestaña central del bastidor de retención. Presione la palanca hacia abajo.
4. ユニバーサルクリップ (2) をフレームに図のように接続します。レバーを下ろしてください。
4. 범용 클립 (2) 을 리텐션 프레임 중앙 러그에 연결해 주십시오. 레버를 아래로 내려 주십시오.
4. 將支撐扣具 (2) 穿過支撐底座并对准抓鉤連接并卡緊後將接桿轉至箭頭方向。
4. 將支撐扣具 (2) 穿過支撐底座並對準抓鉤連接並卡緊後將接桿轉至箭頭方向。
4. Соедините универсальную клипсу (2) с центральным выступом крепежа. Нажмите рычаг вниз.
4. Evrensel klipsi (2) tutma çerçevesinin orta kulpu ile birliktle bağlayın. Kola bastırın.
4. Ligue o gancho universal (2) à pega central da estrutura de retenção. Pressione a alavanca.
4. Zaczep uniwersalną kłamię (2) za występ w konstrukcji podtrzymującej. Naciśnij w dół dźwignię.
4. Sluit de universele clip (2) aan op de middelste schoen van het houderframe. Duw de hendel omhoog.
4. Collegare la clip universale (2) al gancio centrale del modulo di ritenzione.Premere la leva verso il basso.

3.



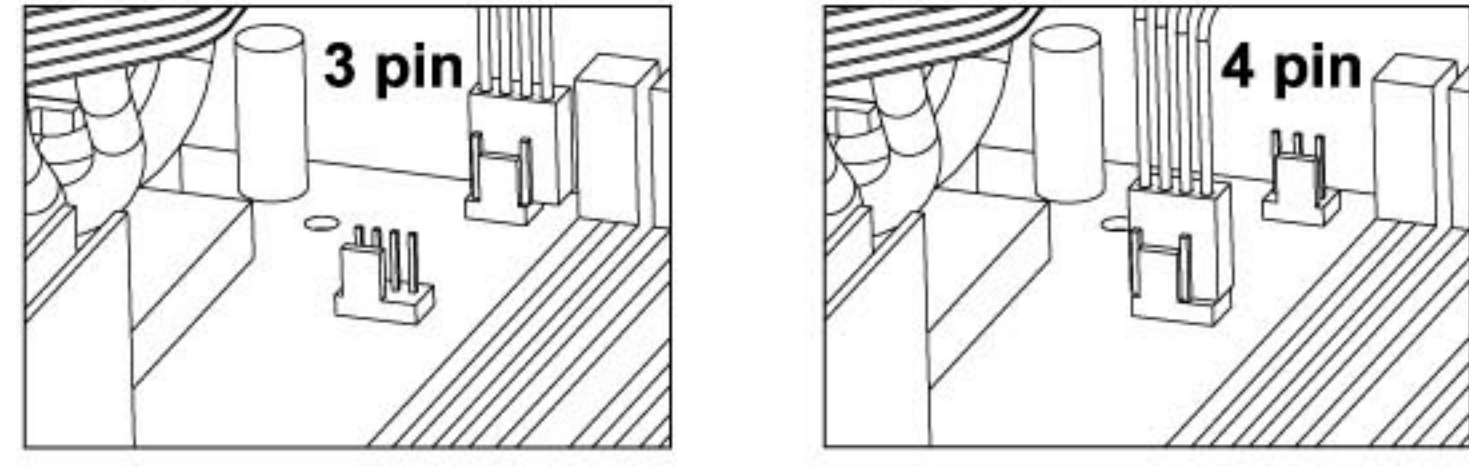
- 3. Gently place the CPU cooler (1) onto the retention bracket (6). Make sure the arrow indicating airflow is directed toward the chassis rear I/O.
3. Placez délicatement le refroidisseur de CPU (1) sur le module de rétention (6). Assurez-vous que la flèche du refroidisseur soit dirigée vers le panneau d'E/S de la carte mère.
3. Setzen Sie den Prozessorkühler (1) vorsichtig auf die Befestigungsklammer (6). Vergewissern Sie sich, dass der Pfeil, der den Luftstrom anzeigt, in Richtung rückseitige E/A-Gehäuseblende zeigt.
3. Coloque con suavidad el disipador de CPU (1) sobre la abrazadera de retención (6). Asegúrese de que la flecha que indica el flujo de aire se dirige hacia la E/S posterior del chasis.
3. CPUクーラー (1) をゆっくりブラケット (6) の上に置きます。エアフローが矢印のようにケース後面I/Oの方向に向いていることを確認してください。
3. CPU 쿨러 (1) 를 조심스럽게 리텐션 브래킷 (6) 위에 올려 놓아 주십시오. 공기 흐름을 나타내는 화살표 방향이 케이스 후면 I/O를 향하도록 해 주십시오.
3. 小心地將散熱器 (1) 放置于通用支撐底座 (6) 上并確保散熱器上箭頭指向機櫃後I/O方向。
3. 小心地將散熱器 (1) 放置於通用支撐底座 (6) 上並確保散熱器上箭頭指向機櫃後I/O方向。
3. Осторожно установите куллер (1) на крепеж (6). Убедитесь, что стрелка, указывающая направление воздушного потока направлена в сторону задней панели корпуса.
3. CPU soğutucusunu (1) tutma braketine (6) yavaşça yerleştirin. Hava akışını gösteren okun şasinin arkasındaki I/O gösterdiğinden emin olun.
3. Coloque suavemente o resfriador do CPU(1)no suporte de retenção(6). Assegure-se que a seta que indica o fluxo de ar está dirigida para a traseira do chassis I/O.
3. Delikatnie ustaw cooler procesora(1)na wsporniku podtrzymującym (6). Upewnij się, że strzałka wskazująca kierunek przepływu powietrza, jest skierowana w stronę tylnych złączy I/O obudowy.
3. Plaats de CPU-koeler(1)voorzichtig op de houderhaak(6). Zorg dat de pijl die de luchtstroom aangeeft naar de I/O op de achterkant van de behuizing is gericht.
3. Collocare con attenzione il dissipatore per CPU(1)sulla staffa di ritenzione(6). Assicurarsi che la freccia indicante il flusso dell'aria sia diretta verso I/O sul retro del telaio.

1. AMD K8 Platform



- 1. Apply the thermal grease (8) onto the surface of the CPU.
1. Appliquez une fine couche de pâte thermique (8) sur la surface du CPU.
1. Geben Sie etwas Wärmeleitpaste (8) auf die Prozessoroberfläche.
1. Aplique grasa térmica (8) sobre la superficie de la CPU.
1. CPUにサーマルグリス(8)を塗布してください。
1. 將適量的散熱膏 (8) 塗在已安裝的CPU表面。
1. 將適量的散熱膏 (8) 塗在已安裝的CPU表面。
1. Нанесите термопасту (8) на поверхность процессора.
1. CPU yüzeyine thermal grease (8) sürün.
1. Aplique o óleo termal (8) na superfície do CPU.
1. Nałóż pastę przewodzącą (8) na powierzchnię procesora.
1. Breng de koelpasta (8) aan op het oppervlak van de CPU.
1. Applicare la pasta termica (8) sulla superficie della CPU.

5.



- 5. Connect fan cable to the CPU fan connector on the motherboard.
5. Connectez le câble du ventilateur au connecteur d'alimentation de la carte mère marqué CPU_Fan.

- 5. Verbinden Sie das Lüfterkabel mit dem Prozessorlüfteranschluss auf dem Motherboard.

- 5. Conecte el cable del ventilador al conector de ventilador de CPU de la placa base.

- 5. ファンケーブルをマザーボードのCPUファンコネクタに接続します。

- 5. 팬 케이블을 마더보드의 CPU 팬 커넥터에 연결해 주십시오.

- 5. 將CPU風扇的連接線接頭插入主板上的CPU風扇接針。

- 5. 將CPU風扇的連接線接頭插入主機板上的CPU風扇接針。

- 5. Подключите кабель куллера к разьему на материнской плате.

- 5. Fan kablosunu anakarttaki CPU fan konektörüne bağlayın.

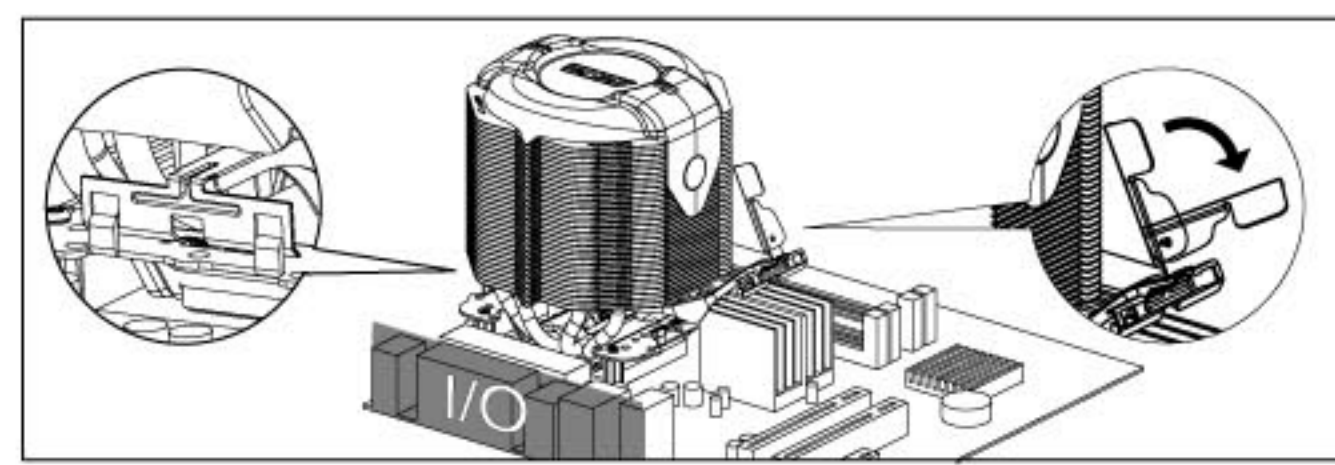
- 5. Ligue o cabo do ventilador ao conector do ventilador do CPU na placa-mãe.

- 5. Podłącz kabel wentylatora do złącza procesora na płycie głównej.

- 5. Sluit de ventilatorkabel aan op de CPU-ventilator aansluiting op het moederbord.

- 5. Collegare il cavo della ventola al connettore della ventola per la CPU sulla scheda madre.

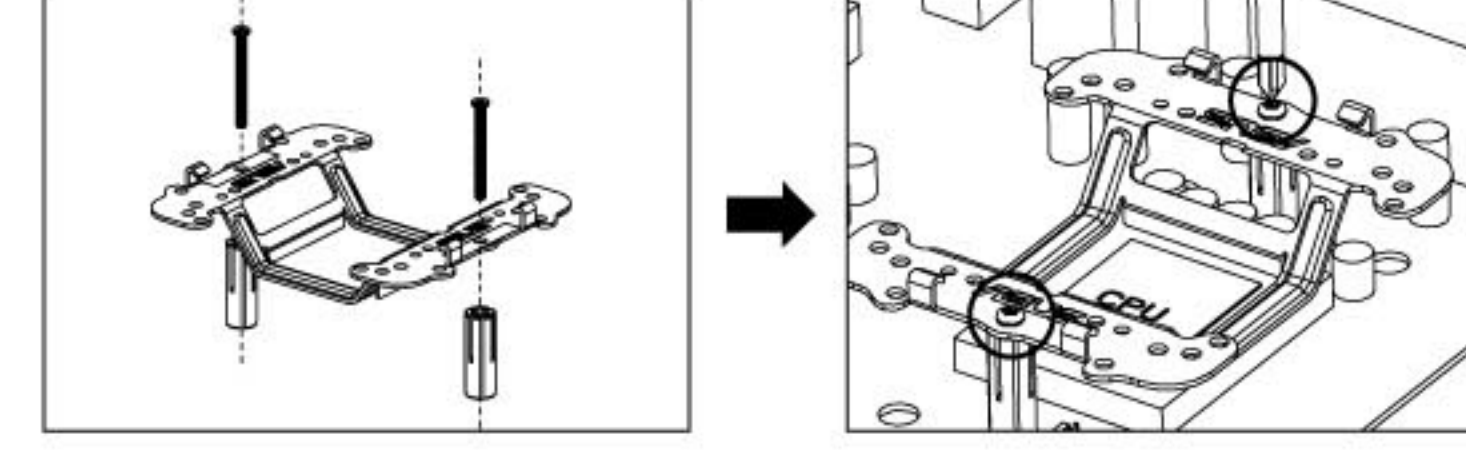
4.



- 4. Connect the universal clip (2) with the center lug of the retention frame. Press down the lever.
4. Connectez le clip de verrouillage universel (2) à la saillie centrale du module de rétention. Abaissez le levier.
4. Verbinden Sie die Universal-Clip (2) mit dem mittigen Anschluss des Befestigungsrahmens. Drücken Sie den mittigen Anschluss auf den Befestigungsrahmen. Drücken Sie den Hebel herunter.
4. Pase la pinza universal (2) a través de la pestaña central del bastidor de retención. Presione la palanca hacia abajo.
4. ユニバーサルクリップ (2) をフレームに図のように接続します。レバーを下ろしてください。
4. 범용 클립 (2) 을 리텐션 프레임 중앙 러그에 연결해 주십시오. 레버를 아래로 내려 주십시오.
4. 將支撐扣具 (2) 穿過支撐底座并对准抓鉤連接并卡緊後將接桿轉至箭頭方向。
4. 將支撐扣具 (2) 穿過支撐底座並對準抓鉤連接並卡緊後將接桿轉至箭頭方向。
4. Соедините универсальную клипсу (2) с центральным выступом крепежа. Нажмите рычаг вниз.
4. Evrensel klipsi (2) tutma çerçevesinin orta kulpu ile birliktle bağlayın. Kola bastırın.
4. Ligue o gancho universal (2) à pega central da estrutura de retenção. Pressione a alavanca.
4. Zaczep uniwersalną kłamię (2) za występ w konstrukcji podtrzymującej. Naciśnij w dół dźwignię.
4. Sluit de universele clip (2) aan op de middelste schoen van het houderframe. Duw de hendel omhoog.
4. Collegare la clip universale (2) al gancio centrale del modulo di ritenzione.Premere la leva verso il basso.

AMD 939/940

2.



- 2. Insert the AMD screws (3) into the stand-off (5) through the retention bracket (6). Tighten the screws until everything is firmly in place.
2. Insérez les vis pour socket AMD (3) dans les entretoises (5) et au travers du module de rétention (6). Serrez les vis dans une séquence diagonale jusqu'à ce que le tout soit bien sécurisé à la carte mère.

- 2. Stecken Sie die AMD-Schrauben (3) durch die Befestigungsklammer (6) in die Distanzstücke (5). Ziehen Sie die Schrauben in diagonaler Reihenfolge an, bis alles fest sitzt.

- 2. Inserte los tornillos para AMD (3) en el separador (5) a través de la abrazadera (6). Apriete los tornillos en posición diagonal hasta que aseguran todo en su lugar.

- 2. スタンドオフ (5) を使用して、ブラケット (6) をAMD ネジ (3) で固定します。ネジは対角線上に締めてください。

- 2. AMD 나사 (3) 를 리텐션 브래킷 (6)을 통해 받침대 (5) 에 넣어 주십시오. 단단히 고정될 때까지 대각선 방향으로 나사를 조여 주십시오.

- 2. 將AMD螺絲 (3) 通過通用支撐底座 (6) 放入支撐柱 (5) 后，以對角線方向向下拧紧，直到支撐機構完全固定。

- 2. 將AMD螺絲 (3) 通過通用支撐底座 (6) 放入支撐柱 (5) 後，以對角線方向向下拧紧，直到支撐機構完全固定。

- 2. Вставьте винты AMD (3) в стойки (5) через крепеж (6). Затяните винты в диагональной последовательности.

- 2. AMD vidalarını (3) tutma braketinden (6) vida yerine (5) takın. Herşey tam olarak yerine oturuncaya kadar vidaları çapraz sırayla sıkıştırın.

- 2. Insira os parafusos AMD (3) no apoio(5)através do suporte de retenção(6). Aperte os parafusos numa sequência diagonal até que tudo esteja firmemente fixo.

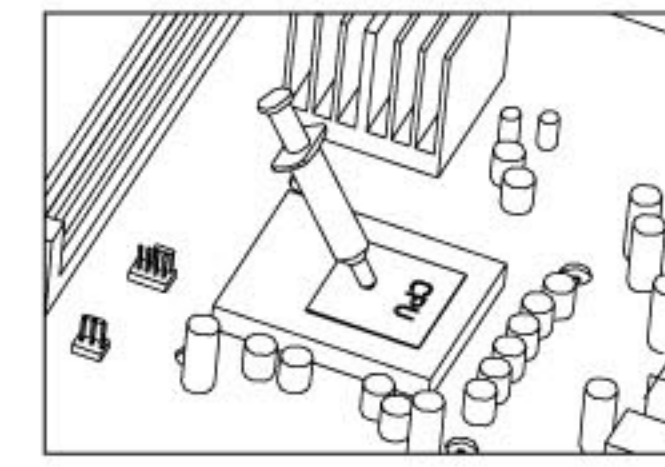
- 2. Wstaw śruby AMD (3) do przekładek(5) poprzez wspornik podtrzymujący(6). Dokręć śruby po przekątnej, aż do całkowitego zamocowania.

- 2. Stop de AMD (3) in de duwistellen (5) door de houderhaak(6). Maak de schroeven in diagonale volgorde vast tot alles stevig op zijn plaats zit.

- 2. Inserire le viti AMD (3) nei distanziatori di supporto (5) attraverso la staffa di ritenzione(6). Stringere le viti, in sequenza diagonale, sino a quando tutto è fissato in posizione.

AMD 939/940

1. AMD AM2 Platform



- 1. Apply the thermal grease (8) onto the surface of the CPU.
1. Appliquez une fine couche de pâte thermique (8) sur la surface du CPU.

- 1. Geben Sie etwas Wärmeleitpaste (8) auf die Prozessoroberfläche.

- 1. Aplique grasa térmica (8) sobre la superficie de la CPU.

- 1. CPUにサーマルグリス(8)を塗布してください。

- 1. 將適量的散熱膏 (8) 塗在已安裝的CPU表面。

- 1. 將適量的散熱膏 (8) 塗在已安裝的CPU表面。

- 1. Нанесите термопасту (8) на поверхность процессора.

- 1. CPU yüzeyine thermal grease (8) sürün.

- 1. Aplique o óleo termal (8) na superfície do CPU.

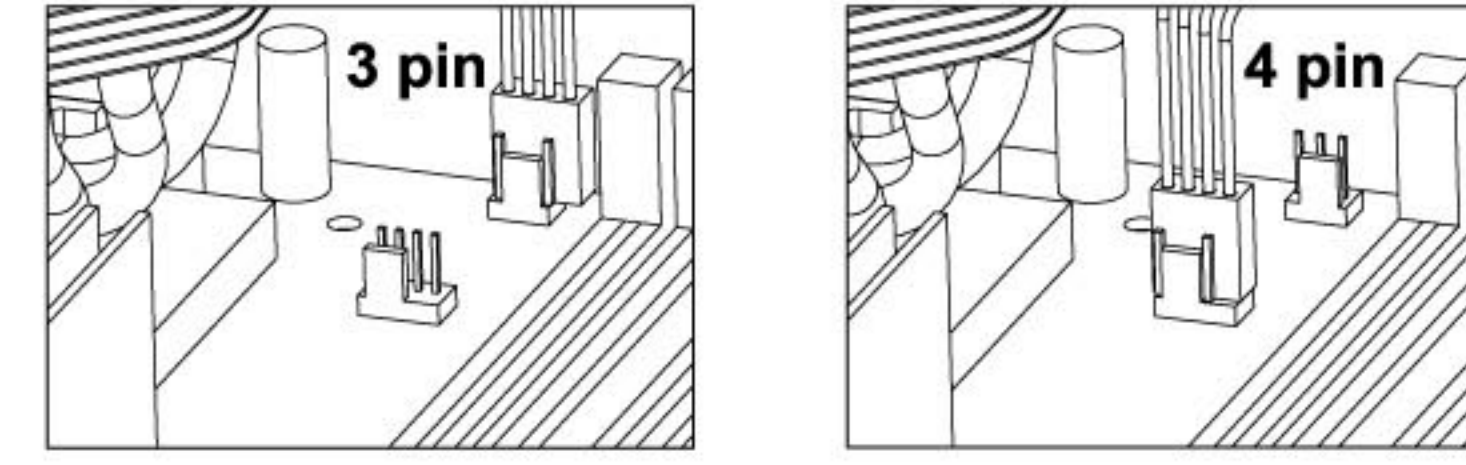
- 1. Nałóż pastę przewodzącą (8) na powierzchnię procesora.

- 1. Breng de koelpasta (8) aan op het oppervlak van de CPU.

- 1. Applicare la pasta termica (8) sulla superficie della CPU.

AMD AM2

5.



- 5. Connect fan cable to the CPU fan connector on the motherboard.
5. Connectez le câble du ventilateur au connecteur d'alimentation de la carte mère marqué CPU_Fan.

- 5. Verbinden Sie das Lüfterkabel mit dem Prozessorlüfteranschluss auf dem Motherboard.

- 5. Conecte el cable del ventilador al conector de ventilador de CPU de la placa base.

- 5. ファンケーブルをマザーボードのCPUファンコネクタに接続します。

- 5. 팬 케이블을 마더보드의 CPU 팬 커넥터에 연결해 주십시오.

- 5. 將CPU風扇的連接線接頭插入主板上的CPU風扇接針。

- 5. 將CPU風扇的連接線接頭插入主機板上的CPU風扇接針。

- 5. Подключите кабель куллера к разьему на материнской плате.

- 5. Fan kablosunu anakarttaki CPU fan konektörüne bağlayın.

- 5. Ligue o cabo do ventilador ao conector do ventilador do CPU na placa-mãe.

- 5. Podłącz kabel wentylatora do złącza procesora na płycie głównej.

- 5. Sluit de ventilatorkabel aan op de CPU-ventilator aansluiting op het moederbord.

- 5. Collegare il cavo della ventola al connettore della ventola per la CPU sulla scheda madre.

AMD 939/940

AMD AM2